

TÒA ÁN LIÊN BANG ÚC

VỤ KIẾN TẬP THỂ VỀ VIỆC GIAM GIỮ TRÁI PHÁP LUẬT NHỮNG NGƯỜI TÀM TRÚ

*DBE17 (được đại diện bởi người giám hộ tố tụng của ông là Marie Theresa Arthur)
đối lại Liên Bang Úc*

(VID1392 năm 2019)

CHÚ Ý:

QUÝ VỊ CẦN ĐỌC KỸ THÔNG BÁO NÀY.

THÔNG BÁO NÀY LÀ MỘT CẬP NHẬT QUAN TRỌNG VỀ MỘT VỤ KIẾN MÀ CHÚNG TÔI ĐÃ THÔNG BÁO ĐẾN QUÝ VỊ VÀO NĂM NGOÁI. VỤ KIẾN ĐÓ ĐÃ ĐƯỢC KHỞI ĐẦU CHO NHỮNG NGƯỜI ĐÃ BỊ GIAM GIỮ DI TRÚ TẠI ÚC TRONG HƠN HAI NGÀY LÀM VIỆC TRONG KHOẢNG THỜI GIAN TỪ **27 THÁNG TÁM 2011** ĐẾN **25 THÁNG HAI 2020**. NĂM NGOÁI QUÝ VỊ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO BỞI VÌ QUÝ VỊ CÓ THỂ LÀ MỘT TRONG NHỮNG NGƯỜI ĐÓ. CÓ THỂ QUÝ VỊ ĐÃ ĐÁP LẠI CHO CHÚNG TÔI VỀ VỤ KIẾN. NGAY CẢ KHI NẾU QUÝ VỊ ĐÃ KHÔNG ĐÁP LẠI, THÔNG BÁO NÀY CÓ THỂ ẢNH HƯỞNG ĐẾN QUÝ VỊ.

TÒA ÁN ĐÃ LỆNH RẰNG CHÚNG TÔI PHẢI GỬI ĐẾN QUÝ VỊ THÔNG BÁO NÀY BỞI VÌ NÓ CÓ LIÊN QUAN ĐẾN ĐỀ XUẤT NGỪNG VỤ KIẾN.

NẾU QUÝ VỊ CÓ BẤT KỲ CÂU HỎI NÀO VỀ THÔNG BÁO NÀY THÌ QUÝ VỊ NÊN XIN Ý KIẾN TƯ VẤN PHÁP LÝ CHO MÌNH. QUÝ VỊ **KHÔNG** NÊN LIÊN LẠC VỚI TÒA ÁN.

Nếu quý vị không đọc được tiếng Anh, Thông Báo này có sẵn bằng các ngôn ngữ khác trên trang mạng dưới tiêu đề “Vụ kiện tập thể về việc giam giữ trái pháp luật những người tằm trú”:
<https://www.mauriceblackburn.com.au/class-actions/current-class-actions/unlawful-detention-of-people-seeking-asylum-class-action/>. Quý vị cũng có thể yêu cầu một bản sao của Thông Báo bằng các ngôn ngữ bên dưới bằng cách liên lạc với hãng luật Maurice Blackburn Lawyers qua số 1800 930 956 hoặc gửi email tới asylumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au

1. Tại sao tôi nhận được thông báo này?

Thông báo này là một cập nhật quan trọng về một vụ kiện mà chúng tôi đã thông báo đến quý vị vào năm ngoái, do một người được gọi là “**DBE17**” khởi đầu. Vì lý do pháp lý, chúng tôi không thể sử dụng tên thật của anh ấy. Anh ấy dưới 18 tuổi, vì vậy vụ án này được khởi đầu thay cho anh ấy bởi người giám hộ tố tụng là Marie Theresa Arthur.

Tòa Án Liên Bang Úc đang thụ lý vụ kiện. Vụ kiện chống lại Liên Bang Úc (“**Chính Phủ Úc**”).

Vụ kiện này là một “vụ kiện tập thể”. DBE17 khiếu nại rằng anh ấy và những người khác (“**các thành viên nhóm**”) đã bị giam giữ di trú tại Úc trong thời gian từ 27 Tháng Tám 2011 đến 25 Tháng Hai 2020 một cách trái pháp luật bởi Chính Phủ Úc. Quý vị nhận được thông báo này bởi vì quý vị có thể đã bị giam giữ di trú tại Úc trong thời gian từ 27 Tháng Tám 2011 đến 25 Tháng Hai 2020. Do đó, quý vị có thể là một thành viên nhóm trong vụ kiện tập thể mà DBE17 đã khởi đầu.

Một ‘Thông Báo cho những người có thể là thành viên nhóm’ về vụ kiện này đã được gửi đi vào năm ngoái và một số người nhận đã liên lạc với Maurice Blackburn về vụ kiện này. Ngay cả khi quý vị không làm như vậy, Thông Báo này có thể ảnh hưởng đến quý vị và các quyền hợp pháp của quý vị. Mục đích của Thông Báo này là cung cấp thông tin cập nhật về vụ kiện và cho những người có thể là thành viên nhóm biết rằng, do có sự thay đổi trong luật, DBE17 đề xuất không tiếp tục vụ kiện nữa.

Vào 23 Tháng Sáu 2021, Tòa Án Tối Cao Úc đã ra quyết định về một vụ kiện khác được gọi là *Liên Bang Úc đối lại AJL20 [2021] HCA 21*. Tòa Án Tối Cao là Tòa Án cao nhất ở Úc và tất cả các Tòa Án khác phải tuân theo các quyết định của Tòa Án Tối Cao về luật pháp. Mặc dù vụ kiện ALJ20 không hoàn toàn giống với vụ kiện này, nhưng nó giải quyết một số vấn đề pháp lý quan trọng đối với sự thành công của các khiếu nại thay mặt quý vị trong vụ kiện tập thể này. Lập luận và quyết định của Tòa Án Tối Cao về những vấn đề pháp lý đó đã ảnh hưởng đến cơ hội thành công của vụ kiện tập thể này. Sau khi xem xét những gì Tòa Án Cấp Cao đã quyết định, các luật sư của DBE17 đã kết luận rằng, vì lợi ích của DBE17, việc kiện tập thể không nên tiếp tục. Điều này được gọi là “ngừng vụ kiện”.

Thông thường, khi ai đó ngừng một vụ kiện, họ phải trả các chi phí pháp lý cho bên kia. Một thỏa thuận đã đạt được với Chính Phủ Úc, theo đó, nếu việc ngừng vụ kiện được chấp thuận, Chính Phủ sẽ không yêu cầu DBE17 trả các chi phí pháp lý.

Việc ngừng một vụ kiện tập thể phải được sự chấp thuận của Tòa Án. DBE17 sẽ xin Tòa Án chấp thuận đề xuất ngừng vụ kiện của anh ấy. Nếu được chấp thuận, điều đó có nghĩa là vụ kiện tập thể sẽ kết thúc và không thành viên nào trong nhóm sẽ nhận được bất kỳ khoản bồi thường nào từ vụ kiện. Sẽ không có bất kỳ chi phí pháp lý nào mà quý vị sẽ phải trả.

Nếu quý vị có thể đưa đơn kiện của chính mình chống lại Chính Phủ Úc về việc giam giữ trái pháp luật, và bất kỳ thời hạn nào để đưa ra đơn kiện đó đã bị đình chỉ trong khi vụ kiện tập thể đang chờ xử lý, thì thời hạn đó sẽ bắt đầu có hiệu lực trở lại nếu Tòa Án chấp thuận việc ngừng vụ kiện tập thể.

Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị có thể muốn đưa đơn kiện của chính mình chống lại Chính Phủ Úc, quý vị nên xin ý kiến tư vấn pháp lý độc lập ngay lập tức.

2. Tôi cần phải làm gì?

Quý vị không cần phải làm gì **nếu quý vị không phản đối việc ngừng vụ kiện.**

Nếu quý vị muốn xin Tòa Án không chấp thuận việc ngừng vụ kiện, trước 9 Tháng Mười Một 2021, quý vị phải:

- a. gửi một thông báo bằng văn bản đến Maurice Blackburn, cho Asylum Seeker Class Action Team (Nhóm Phụ Trách Vụ Kiện Tập Thể Cho Người Tầm Trú), tại Level 21, 380 La Trobe Street, Melbourne VIC 3000 hoặc

asylumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au rằng quý vị muốn phản đối việc dàn xếp và cung cấp lý do tại sao; và

- b. nộp lên Tòa Án văn bản đệ trình nêu rõ rằng quý vị muốn phản đối việc ngừng vụ kiện và cung cấp lý do tại sao và bất kỳ bằng chứng nào mà quý vị có thể muốn dựa vào để hỗ trợ cho sự phản đối của mình; và
- c. tham dự (hoặc cử đại diện đến) phiên xét xử vào 30 Tháng Mười Một 2021 khi Tòa Án Liên Bang sẽ xem xét có chấp thuận thỏa thuận dàn xếp hay không và quý vị hoặc người đại diện của quý vị có thể đệ trình bằng miệng đề ủng hộ sự phản đối của quý vị. Tùy thuộc vào các Chỉ Thị do Trưởng Ban Y Tế Victoria ban hành liên quan đến các hạn chế đối với đại dịch, phiên xét xử sẽ diễn ra tại:

Victoria Registry
Federal Court of Australia
Owen Dixon Commonwealth Law Courts Building
305 William Street
Melbourne VIC 3000

hoặc

Trực tuyến qua video trên phần mềm Microsoft Teams.

Quý vị hoặc người đại diện của quý vị sẽ cần phải có mặt vào 30 Tháng Mười Một 2021 để giải thích với Tòa Án lý do tại sao quý vị cho rằng việc ngừng vụ kiện không nên được chấp thuận. Quý vị cũng nên sẵn sàng thông báo cho Tòa Án biết liệu quý vị có sẵn sàng trở thành ‘người nộp đơn đại diện’ và tiếp quản việc tiến hành vụ kiện tập thể hay không.

Nếu quý vị cho rằng mình có thể muốn phản đối đề xuất ngừng vụ kiện tập thể, quý vị nên xin ý kiến tư vấn pháp lý độc lập ngay lập tức.

3. Quý vị có thể lấy bản sao của các tài liệu liên quan ở đâu?

Bản sao của các tài liệu liên quan, bao gồm tuyên bố khiếu nại và lời bào chữa, có thể được lấy bằng cách:

- a. tải xuống từ địa chỉ <https://www.mauriceblackburn.com.au/class-actions/current-class-actions/unlawful-detention-of-people-seeking-asylum-class-action/>
- b. xem xét trực tiếp trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều tại một trong các văn phòng của hãng luật Maurice Blackburn Lawyers, nếu các hạn chế về đại dịch của địa điểm có liên quan cho phép, chi tiết liên lạc có sẵn tại www.mauriceblackburn.com.au hoặc gọi 1800 930 956;
- c. liên lạc với District Registry (Văn Phòng Đăng Ký Quận) của Tòa Án Liên Bang (chi tiết liên lạc có sẵn tại www.fedcourt.gov.au) và trả phí xem xét thích hợp; hoặc
- d. xem xét trên trang mạng của Tòa Án Liên Bang tại địa chỉ <https://www.fedcourt.gov.au/law-and-practice/class-actions/class-actions>.

Hãy cân nhắc các vấn đề trên một cách cẩn thận. Nếu có điều gì không chắc chắn, quý vị nên liên lạc với hãng luật Maurice Blackburn Lawyers qua số 1800 930 956 hoặc gửi email đến asylumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au hoặc xin ý kiến tư vấn pháp lý của riêng quý vị. Quý vị không nên chậm trễ trong việc đưa ra quyết định của mình.